



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0516

Mercoledì 25.08.2021

Sommario:

◆ Videomessaggio del Santo Padre Francesco in occasione della Caminata 2021 in Argentina

◆ Videomessaggio del Santo Padre Francesco in occasione della Caminata 2021 in Argentina

Videomessaggio del Santo Padre

Traduzione in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Pubblichiamo di seguito il testo del Videomessaggio che il Santo Padre Francesco ha inviato ai volontari di tutte le organizzazioni Caritas in Argentina (parrocchiali, diocesane e nazionali) in occasione della *Caminata 2021*:

Videomessaggio del Santo Padre

Queridos hermanos y hermanas,

Una vez más me atrevo a saludarlos en esta “Caminata”. La Caminata 2021 es un proceso sinodal que hacemos cada tres años, una experiencia de ponernos “en salida”, de escucharnos y discernir cómo amar y

servir más concretamente de acuerdo al tiempo y a las circunstancias. Y sobre todo, viendo los signos de los tiempos y de los lugares.

Les deseo lo mejor, que el Señor los acompañe en la Caminata. Y, por favor, no se olviden de rezar por mí. Gracias.

[01123-ES.01] [Texto original: Español]

Traduzione in lingua italiana

Cari fratelli e sorelle,

Ancora una volta mi permetto di salutarvi in questo cammino. Il cammino 2021 è un processo sinodale che facciamo ogni tre anni, un'esperienza di metterci "in uscita", ascoltarci e discernere come amare e servire più concretamente in base al tempo e alle circostanze. E soprattutto vedendo i segni dei tempi e dei luoghi.

Vi auguro il meglio, che il Signore vi accompagni nella camminata e, per favore, non dimenticatevi di pregare per me. Grazie.

[01123-IT.01] [Testo originale: Spagnolo - Traduzione di lavoro]

Traduzione in lingua inglese

Dear brothers and sisters,

Allow me once again to greet you on this journey. The 2021 journey is a synodal process that we undertake every three years, an experience of going "outwards", listening to each other and discerning how to love and serve more tangibly according to time and circumstances. And above all by seeing the signs of the times and places.

I wish you all the best. May the Lord accompany you on your journey, and please do not forget to pray for me. Thank you.

[01123-EN.01] [Original text: Spanish - working translation]

[B0516-XX.02]
